

ZMLUVA O POSTÚPENÍ PRÁV A POVINNOSTÍ
č. 248800122400

Zo zmluvy o uzavretí budúcej zmluvy o zriadení vecných bremien zo dňa 27.09.2022

uzatvorená podľa ust. § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v platnom znení
(ďalej len „Zmluva“)

medzi nasledujúcimi zmluvnými stranami:

PREVODCA:

Názov: **Kalos, s.r.o.**
Sídlo: **Dvořákovo nábrežie 10, 811 02 Bratislava**
Zastúpená: **Ing. Radoslav Christov, konateľ**
Bankové spojenie:
IBAN:
SWIFT:
IČO:
DIČ:
IČ DPH:
Zapísaná v Obchodnom registri, v Bratislave, vložka č. 40241/B

(ďalej len „Prevodca“)

a

NADOBÚDATEĽ:

Názov: **Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava**
Sídlo: **Primaciálne námestie č. 1, 814 99 Bratislava I**
Zastúpené: **Ing. arch. Matúšom Vallom, primátorom**
Osoba oprávnená na podpis zmluvy: **Mgr. Ctibor Košťál, riaditeľ Magistrátu hlavného mesta SR Bratislavy podľa Podpisového poriadku účinného ku dňu podpisu zmluvy**
Bankové spojenie: **s.**
IBAN:
IČO:
DIČ:

(ďalej len „Nadobúdateľ“)

a

ZÚČASTNENÁ OSOBA:

Názov: **METRO Bratislava a.s.**
Sídlo: **Primaciálne nám. 1, 811 01 Bratislava, Slovenská republika**
Adresa pre doručovanie pošty: **Muchovo nám. 12, 852 71 Bratislava**
Štatutárny zástupca : **Ing. Zuzana Kolman Šebestová, predsedníčka predstavenstva**
Ing. arch. Ľubica Duheňová, členka predstavenstva
Bankové spojenie :
IBAN :
IČO :
DIČ :
IČ DPH :

zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel Sa, vložka č. 1575/B

(ďalej aj ako „**METRO Bratislava**“ alebo „**Zúčastnená osoba**)

(Prevodca, Nadobúdateľ, METRO Bratislava ďalej spoločne aj ako „**zmluvné strany**“ alebo jednotlivo „**zmluvná strana**“ v príslušnom gramatickom tvare).

Článok I. Úvodné ustanovenia

1.1. Dňa **27.09.2022** bola medzi METRO Bratislava ako Budúcim povinným a Prevodcom ako Budúcim oprávneným uzatvorená **Zmluva o uzavretí budúcej zmluvy o zriadení vecných bremien** (ďalej aj ako „**Zmluva o zriadení budúceho vecného bremena**“), ktorej predmetom je záväzok zmluvných strán uzatvoriť zmluvu o zriadení vecného bremena *in rem* spočívajúceho v povinnosti Budúceho povinného METRO Bratislava ako vlastníka pozemkov:

1.1.1. parcelné číslo 21844/17, o výmere 7567 m², druh pozemku zastavaná plocha a nádvorie

1.1.2. parcelné číslo 21836/12, o výmere 17336 m², druh pozemku zastavaná plocha a nádvorie

nachádzajúce sa v katastrálnom území Staré mesto, obec BA-MČ Staré mesto, okres Bratislava I, pozemok evidovaný v registri „C“ katastra nehnuteľností, ktorý je zapísaný na liste vlastníctva č. 7362 vedenom Okresným úradom Bratislava, katastrálnym odborom

1.1.3. parcelné číslo 21844/66, o výmere 5842 m², druh pozemku zastavaná plocha a nádvorie

1.1.4. parcelné číslo 21844/67, o výmere 39 m², druh pozemku zastavaná plocha a nádvorie,

nachádzajúce sa v katastrálnom území Nivy, obec BA-MČ Ružinov, okres Bratislava II, pozemok evidovaný v registri „C“ katastra nehnuteľností, ktorý je zapísaný na liste vlastníctva č. 3220 vedenom Okresným úradom Bratislava, katastrálnym odborom

striepť na častiach pozemkov určených v porealizačnom geometrickom pláne:

a) umiestnenie a realizáciu nasledovných stavebných objektov:

„Príprava infraštruktúry Košická ul. – Prístavná ul. – Plátenická ul.“:

- SO 111 Úprava komunikácií Košická ul.;
- SO 112 Sadové úpravy Košická ul.;
- SO 120 Prekládka verejného vodovodu Plátenická ul.;
- SO 131 Úprava komunikácie a cyklochodník ulica Ml. Nivy;
- SO 132 Sadové úpravy ulica Mlynské Nivy;
- SO 133 Úprava VO ulica Mlynské Nivy;
- SO 153 Ochrana VN linky č. 426

(ďalej len „**Stavby**“)

b) užívanie, prevádzkovanie, údržbu, opravy, úpravy, rekonštrukcie, modernizácie a akékoľvek iné stavebné úpravy Stavieb a ich odstránenie,

c) vstup, prechod a prejazd peši, motorovými a nemotorovými dopravnými prostriedkami, strojmi a mechanizmami

(ďalej aj ako „**Zmluva o zriadení vecného bremena**“).

1.2. Nakoľko má Prevodca záujem na tom, aby Nadobúdateľ vstúpil do všetkých práv a povinností Prevodcu zo Zmluvy o zriadení budúceho vecného bremena, okrem povinnosti uhradiť odplatu za zriadenie vecného bremena v zmysle Článku III, bod 3. Zmluvy o zriadení budúceho vecného bremena a súvisiacich ustanovení, dohodli sa zmluvné strany tak, ako je to uvedené ďalej v tejto Zmluve.

1.3. Účelom tejto Zmluvy je:

- (i) dohoda medzi Prevodcom a Nadobúdateľom o postúpení práv a povinností z Prevodcu na Nadobúdateľa zo Zmluvy o zriadení budúceho vecného bremena okrem povinnosti uhradiť odplatu za zriadenie vecného bremena v zmysle Článku III, bod 3. Zmluvy o zriadení budúceho vecného bremena a súvisiacich ustanovení vo vzťahu k všetkým Stavbám s výnimkou stavebného objektu SO 111 Úprava vonkajších distribučných rozvodov NN (ďalej len „**postúpenie práv a povinností**“),
- (ii) udelenie súhlasu METRO Bratislava s postúpením práv a povinností z Prevodcu na Nadobúdateľa.

ČLÁNOK II. PREDMET ZMLUVY

2.1. Zmluvné strany sa dohodli, že okamihom účinnosti tejto Zmluvy:

- 2.1.1. Prevodca bezodplatne postupuje na Nadobúdateľa **práva a povinnosti (postúpenie práv a povinnosti)**, ktoré mu ku dňu účinnosti tejto Zmluvy vyplývajú zo Zmluvy o zriadení budúceho vecného bremena, pričom Nadobúdateľ tieto práva a povinnosti Prevodcu vyplývajúce zo Zmluvy o zriadení budúceho vecného bremena prijíma a je z nich oprávnený a zaviazaný v rovnakom rozsahu ako bol Prevodca, okrem povinnosti uhradiť jednorazovú odplatu za zriadenie vecného bremena v zmysle Článku III, bod 3. Zmluvy o zriadení budúceho vecného bremena a súvisiacich ustanovení.
- 2.2. Zmluvné strany potvrdzujú, že okamihom účinnosti tejto Zmluvy sa v rozsahu práv a povinností Prevodcu podľa Zmluvy o zriadení budúceho vecného bremena, stáva Nadobúdateľ zmluvnou stranou Zmluvy o zriadení budúceho vecného bremena namiesto Prevodcu.
- 2.3. Zmluvné strany sa pre vylúčenie pochybností dohodli, že všetky práva, povinnosti, nároky a záväzky, ktoré vznikli medzi Prevodcom a Zúčastnenou osobou na základe uzatvorenej Zmluvy o zriadení budúceho vecného bremena sa okamihom nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy považujú za práva, povinnosti, nároky a záväzky, ktoré vznikli medzi Nadobúdateľom a Zúčastnenou osobou, okrem záväzku Prevodcu uhradiť jednorazovú odplatu za zriadenie vecného bremena v zmysle Zmluvy o zriadení budúceho vecného bremena.
- 2.4. Zmluvné strany sa dohodli, že Prevodca nezodpovedá, ani neručí Zúčastnenej osobe za splnenie akýchkoľvek povinností zo Zmluvy o zriadení budúceho vecného bremena Nadobúdateľom.
- 2.5. Zmluvné strany sa dohodli, že Prevodca odovzdáva pri podpise tejto Zmluvy Nadobúdateľovi všetky podklady a dokumentáciu, ktorá sa týka vecného bremena v zmysle uzatvorenej Zmluvy o zriadení budúceho vecného bremena, pričom v prípade potreby zabezpečí prevod potrebných oprávnení a povolení Nadobúdateľ v súčinnosti s Prevodcom.
- 2.6. Zmluvné strany sa dohodli na nasledovných úpravách Zmluvy o zriadení budúceho vecného bremena:
 - 2.6.1. V článku II. Zmluvy o zriadení budúceho vecného bremena sa bod 3) mení a nahrádza nasledovným znením:
„Budúci oprávnený je oprávnený kvalifikovane vyzvať budúceho povinného k uzavretiu Budúcej zmluvy počnúc dňom uzavretia tejto zmluvy a to najneskôr do 31.12.2027. Lehota je splnená, ak je kvalifikovaná výzva na uzavretie Budúcej zmluvy odoslaná budúcemu povinnému poštovou prepravou v posledný deň lehoty. Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností, budúci oprávnený je oprávnený vyzvať budúceho povinného na uzatvorenie Budúcej zmluvy na každú jednotlivú stavbu zo Stavieb, resp. akúkoľvek časť Stavieb

samostatne. Pod kvalifikovanou výzvou sa rozumie taká výzva, ktorej prílohou bude Budúca zmluva, ktorej obsah bude v súlade s touto zmluvou, bude k nej priložený katastrálnym úradom overený porealizačný geometrický plán a so všetkými náležitosťami doplnenými tak, aby vecné bremeno podľa tejto zmluvy mohlo riadne vzniknúť zápisom do katastra nehnuteľností. Podmienkou pre to, aby sa výzva na uzatvorenie budúcej zmluvy mohla považovať za kvalifikovanú, je aj splnenie povinnosti uvedenej v bode 4 článku I. tejto zmluvy zo strany budúceho oprávneného. Ak budúci povinný nebude považovať výzvu budúceho oprávneného na uzatvorenie Budúcej zmluvy za kvalifikovanú výzvu podľa tohto bodu zmluvy, budúci povinný je povinný písomne budúcemu oprávnenému oznámiť všetky námietky k doručenej výzve, a to v lehote do 10 dní od doručenia výzvy budúceho oprávneného na uzatvorenie Budúcej zmluvy (t.j. listiny, z ktorej obsahu je nepochybné, že ide o výzvu na uzatvorenie Budúcej zmluvy podľa tejto zmluvy), inak sa uskutočnená výzva budúceho oprávneného bude považovať za kvalifikovanú výzvu na uzatvorenie Budúcej zmluvy. Ak nebude výzva podľa prvej vety tohto bodu urobená včas, záväzok uzatvoriť Budúcu zmluvu zaniká uplynutím doby, v ktorej je budúci oprávnený oprávnený vyzvať budúceho povinného na uzavretie Budúcej zmluvy. Budúci oprávnený doručí budúcemu povinnému písomnú výzvu na uzavretie Budúcej zmluvy, ktorej prílohou bude podpísaný návrh Budúcej zmluvy. Budúci povinný sa zaväzuje podpísať takto doručený návrh Budúcej zmluvy bez zbytočného odkladu po jeho doručení a najneskôr do 30 dní po doručení písomnej výzvy podpísané Budúce zmluvy v príslušnom počte exemplárov zníženom o vyhotovenie pre budúceho povinného doručiť budúcemu oprávnenému, pričom podpis Budúceho povinného na všetkých exemplároch Budúcej zmluvy bude úradne osvedčený.“

2.6.2. V článku III. Zmluvy o zriadení budúceho vecného bremena sa bod 3) mení a nahrádza nasledovným znením:

„Vecné bremená budú zriadené odplatne. Zmluvné strany sa dohodli, že budúci oprávnený uhradí budúcemu povinnému jednorazovú odplatu za zriadenie vecných bremien vo výške: 120,- EUR za každý 1m² Budúceho zaťaženého pozemku bez DPH. DPH bude fakturovaná v zmysle platných právnych predpisov.“

2.6.3. V článku III. Zmluvy o zriadení budúceho vecného bremena sa bod 4) mení a nahrádza nasledovným znením:

„Splatnosť odplaty za zriadenie vecných bremien podľa bodu 3) tohto článku bude v Budúcej zmluve uvedená v súlade s bodom 2) článku IV. tejto zmluvy.“

2.6.4. V článku IV. Zmluvy o zriadení budúceho vecného bremena bod 1) mení a nahrádza nasledovným znením:

„Zmluvné strany sa dohodli, že budúci oprávnený zaplatí budúcemu povinnému zálohu vo výške 120,- EUR, slovom: Dva stá eur, za zriadenie vecných bremien vo výške 120,- EUR, slovom: Dva stá eur, plus DPH. Pre výšku zálohy použité vzorec 120,- EUR/m² / 2. Zúčtovanie (preddavok), spolu s výškou zálohy budúceho povinného uvedený v tejto zmluve. Zálohovú faktúru budúci povinný je povinný vystaviť budúcemu oprávnenému v súlade s právnymi predpismi. Splatnosť faktúry bude 18 dní odo dňa doručenia zálohovej faktúry budúcemu oprávnenému.“

2.6.5. V článku IV. Zmluvy o zriadení budúceho vecného bremena bod 2) mení a nahrádza nasledovným znením:

„Konečnú odplatu za zriadenie vecných bremien, po započítaní zálohy, za budúceho oprávneného poukáže Prevodca na účet budúceho povinného na základe faktúry vystavenej po uzatvorení Budúcej zmluvy (resp. každej Budúcej zmluvy). Splatnosť faktúry bude 18 dní odo dňa jej doručenia budúcemu oprávnenému.“

2.7. Zmluvné strany spoločne vyhlasujú, že ku dňu podpisu tejto Zmluvy bol v plnom rozsahu uhradený preddavok za zriadenie vecného bremena v zmysle Článku IV, bod 1 Zmluvy o zriadení budúceho vecného bremena zo strany Prevodcu v prospech METRO Bratislava a METRO

Bratislava v tejto súvislosti vyhlasuje, že si voči ostatným zmluvným stranám nebude uplatňovať žiadne nároky súvisiace s predmetným preddavkom. Konečnú odplatu za zriadenie vecného bremena určenú podľa Článku III, bodu 3 Zmluvy o zriadení budúceho vecného bremena po odpočítaní preddavku, v zmysle tohto bodu 2.6.5 poukáže Prevodca na bankový účet METRO Bratislava na základe faktúry vystavenej a doručenej Prevodcovi po uzatvorení Zmluvy o zriadení vecného bremena. Splatnosť faktúry bude 30 dní odo dňa jej doručenia Prevodcovi. Na základe tohto bodu 2.6 sú všetky zmluvné strany povinné upraviť Zmluvu o zriadení vecného bremena v časti odplaty za vecné bremeno tak ako je uvedené v tomto bode Zmluvy.

- 2.8. Prevod práv a povinností podľa tejto Zmluvy sa nedotýka práv a povinností vyplývajúcich zo Zmluvy o zriadení budúceho vecného bremena vo vzťahu k Stavbe SO 111 Úprava vonkajších distribučných rozvodov NN. Vo vzťahu k tejto Stavbe je Prevodca aj naďalej budúcim oprávneným a METRO Bratislava budúcim povinným tak ako to vyplýva zo Zmluvy o zriadení budúceho vecného bremena.

ČLÁNOK III. SÚHLAS S PREVODOM PRÁV A POVINNOSTÍ

- 3.1. METRO Bratislava vyhlasuje, že súhlasí s prevodom práv a povinností zo Zmluvy o zriadení budúceho vecného bremena z Prevodcu na Nadobúdateľa, a to v rozsahu a s účinnosťou podľa tejto Zmluvy.
- 3.2. METRO Bratislava vyhlasuje, že netrvá na tom, aby jej Prevodca oznamoval prechod práv a povinností zo Zmluvy o zriadení budúceho vecného bremena z Prevodcu na Nadobúdateľa.

ČLÁNOK IV. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 4.1. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania zástupcami všetkých zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej prvého zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky v zmysle § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov v spojení s § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
- 4.2. Skutočnosť, že ktorékoľvek z ustanovení tejto Zmluvy je alebo sa stane neplatné, resp. neúčinné, nemá vplyv na platnosť a účinnosť jej ostatných ustanovení.
- 4.3. K zmene podmienok dohodnutých touto Zmluvou môže dôjsť len na základe vzájomnej dohody zmluvných strán formou písomného dodatku, alebo ak to bude vyplývať zo zmien a doplnkov platných všeobecne záväzných právnych predpisov.
- 4.4. Táto Zmluva sa vyhotovuje v 5 rovnopisoch s platnosťou originálu, 3 vyhotovenia pre Nadobúdateľa, 1 vyhotovenie pre Prevodcu a 1 vyhotovenie pre Zúčastnenú stranu.
- 4.5. Zmluvné strany týmto vyhlasujú, že pri spracúvaní osobných údajov zabezpečia poskytnutie dostatočných záruk na implementáciu vhodných technických a organizačných opatrení a to takým spôsobom, aby spracúvanie spĺňalo požiadavky Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (ďalej len „GDPR“) a zabezpečia ochranu práv dotknutých osôb. Zmluvné strany sa zaväzujú zabezpečiť, aby dotknutým osobám, ako napríklad kontaktným osobám alebo osobám konajúcim v mene Zmluvnej strany, ktorých osobné údaje sú poskytované druhej Zmluvnej strane, oznámili a sprístupnili informačnú povinnosť druhej Zmluvnej strany v zmysle GDPR.

- 4.6. Táto Zmluva, ako aj právne vzťahy vyplývajúce z tejto Zmluvy sa riadia zákonom č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších právnych predpisov a ostatnými príslušnými platnými právnymi predpismi Slovenskej republiky. V prípade sporov vzniknutých na základe alebo v súvislosti s touto Zmluvou majú právomoc tieto rozhodovať všeobecné sudy Slovenskej republiky.
- 4.7. Zmluvné strany vyhlasujú, že túto Zmluvu uzavreli slobodne a vážne, nie v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok a ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená. Zmluvné strany si Zmluvu prečítali, s jeho obsahom sa oboznámili a porozumeli mu, nemajú proti obsahu a forme žiadne námietky a výhrady, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.
- 4.8. Neoddeliteľnou súčasťou zmluvy je príloha č. 1 snímka z katastrálnej mapy s vyznačením predmetu postúpenia práv.

V Bratislave, dňa 29. JAN. 2024

Zúčastnená osoba:
METRO Bratislava a.s.

V Bratislave, dňa 01. 03. 2024

Nadobúdateľ:
Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava

Ing. Zuzana Kolman Šebestová
predsedníčka predstavenstva

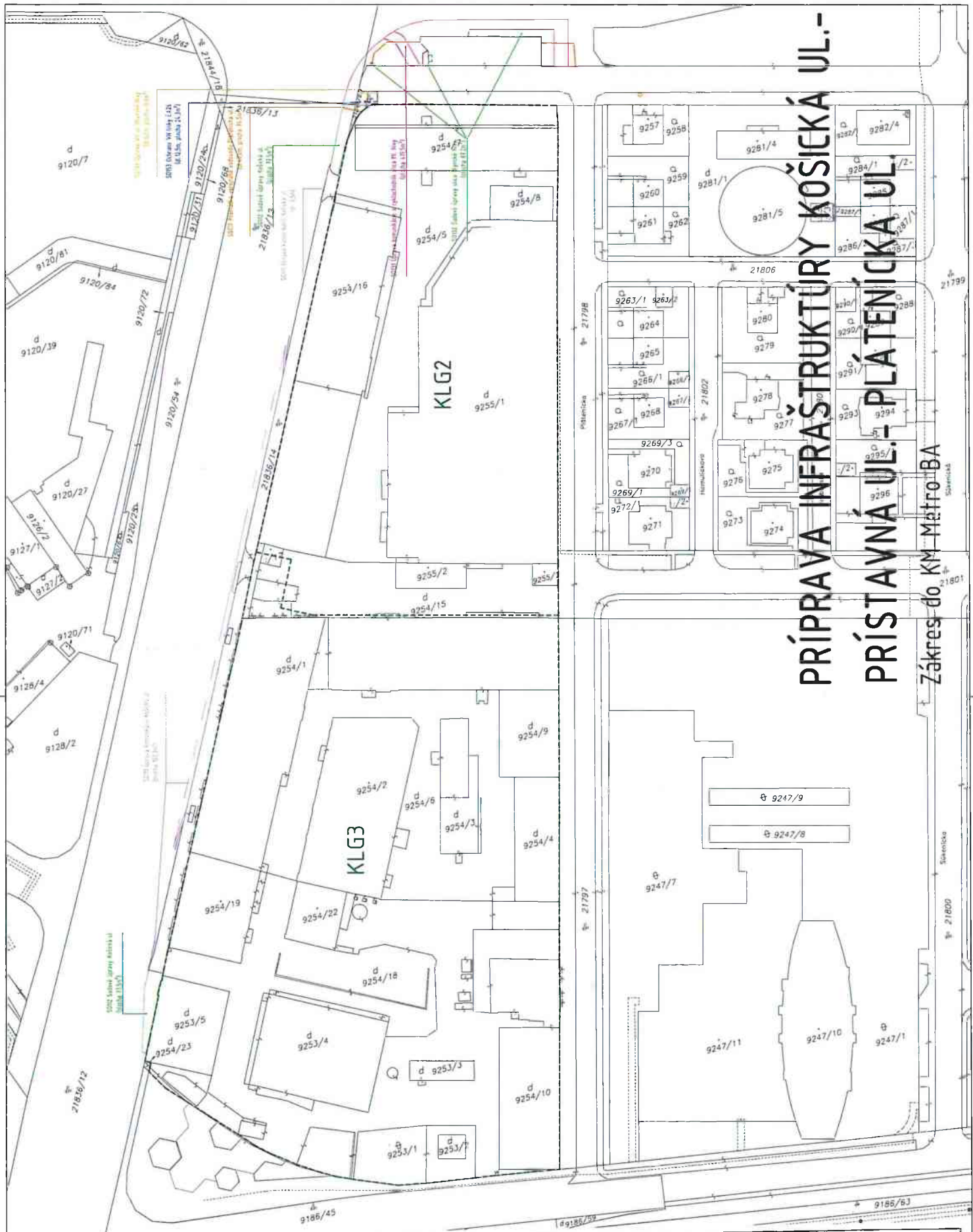
Mgr. Ctibor Košťál
riaditeľ magistrátu

Ing. arch. Lubica Dubeňová
členka predstavenstva

V Bratislave, dňa

Prevodca:
Kalos, s.r.o.

Ing. Radoslav Čunčovský
konateľ



**PRÍPRAVA INFRAŠTRUKTÚRY KOŠICKÁ UL.-
PRÍSTAVNÁ UL.- PLÁTENICKA UL.**

Zákras do KM Mätro BA
Súšienka

Okresný úrad Bratislava katastrálny odbor	Okres	Bratislava II	Obec	BA-m.č. RUŽINOV	Kat. územie	Nivy
	Číslo zákazky	K1-6579140	Vektorová mapa	Mierka	1 : 1000	
KÓPIA KATASTRÁLNEJ MAPY na parcelu:						
Vyhotočil						
Dňa	21.07.2020	Meno	Široký			